

Совместное заявление Российской Федерации и Республики Корея

13 ноября 2013 года

По приглашению Президента Республики Корея Пак Кын Хе Президент Российской Федерации В.В. Путин 13 ноября 2013 г. посетил Республику Корея с официальным визитом. В ходе переговоров, прошедших в дружественной атмосфере, руководители двух стран провели конструктивный обмен мнениями по широкому спектру вопросов двусторонних отношений, а также по основным региональным и международным темам.

Президент Пак Кын Хе отметила, что Правительство Республики Корея придает большое значение развитию отношений с Российской Федерацией в контексте продвижения курса на укрепление сотрудничества в Евразии. Президент Российской Федерации В.В. Путин подчеркнул значимость взаимодействия с Республикой Корея по различным направлениям, в том числе в интересах модернизации экономики регионов Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации. Руководители двух стран договорились о сотрудничестве в целях совместного процветания Российской Федерации и Республики Корея, мира и развития на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии путем дальнейшего наращивания стратегического взаимопонимания в области политики и безопасности, а также взаимовыгодного практического взаимодействия.

1. Руководители двух стран высоко оценили динамичное продвижение взаимодействия между Российской Федерацией и Республикой Корея в политической, экономической, научно-технической и культурной сферах, выразив стремление развивать взаимовыгодные, ориентированные в будущее отношения в духе стратегического партнерства и сотрудничества путем более полного раскрытия потенциала двусторонних связей.

2. Стороны договорились об укреплении российско-корейского диалога на высшем и высоком уровнях в области политики и безопасности, включая осуществление регулярных взаимных визитов глав государств и организацию их встреч в рамках международных форумов. Наряду с этим в целях углубления сотрудничества в области внешней политики и безопасности Стороны активизируют деятельность соответствующих двусторонних механизмов — регулярного диалога по линии аппарата Совета Безопасности Российской Федерации и Управления национальной безопасности при Президенте Республики Корея, а также между министерствами иностранных дел.

3. Стороны договорились наращивать сотрудничество между правительствами, парламентами, деловыми и научными кругами Российской Федерации и Республики Корея, а также в области оказания всемерного содействия двусторонним культурным, спортивным и молодежным обменам. В связи с этим Стороны выразили удовлетворение плодотворным развитием связей по линии гражданских обществ, активизировавшихся благодаря «Диалогу Россия — Республика Корея», подтвердили взаимную заинтересованность в дальнейшем раскрытии потенциала этого канала общения граждан и выразили намерение оказывать ему содействие в будущем.

4. Стороны приветствовали подписание Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Корея о взаимной отмене визовых требований и Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правитель-

ством Республики Корея об учреждении и условиях деятельности культурных центров, отметив, что скорейшее вступление в силу упомянутых документов будет способствовать дальнейшему углублению доверия и взаимопонимания между народами двух стран путем расширения гуманитарных и культурных обменов, что призвано придать мощный импульс эффективному продвижению всего комплекса двусторонних связей.

5. В целях развития двусторонних отношений Стороны отметили важность налаживания молодежных контактов и договорились об укреплении сотрудничества по этой линии.

6. Высоко оценивая потенциал туристических обменов между двумя странами, Стороны приветствовали объявление 2014 и 2015 годов Годами взаимных визитов, выразив при этом надежду на то, что их успешная реализация будет способствовать активизации обменов между гражданами обеих стран, созданию новых рабочих мест, развитию экономического сотрудничества и в конечном счете росту благосостояния населения.

7. Стороны с удовлетворением констатировали позитивную динамику развития двусторонней торговли и инвестиционного сотрудничества и договорились прилагать совместные усилия к дальнейшему расширению взаимодействия в торгово-экономической сфере.

В связи с этим Стороны высоко оценили итоги 13-го заседания Российско-Корейской совместной комиссии по экономическому и научно-техническому сотрудничеству, состоявшегося 9 июля 2013 г. в Сеуле, и подчеркнули важность выполнения договоренностей, достигнутых в рамках Комиссии.

Стороны отметили необходимость поиска новых областей сотрудничества в сфере экономики, торговли и инвестиций в соответствии с Российско-Корейским Совместным планом действий в области торгово-экономического сотрудничества от 19 ноября 2005 г. и Совместной программой партнерства в целях модернизации и инновационного развития от 3 апреля 2012 г., а также важность первоочередного укрепления взаимодействия в высокотехнологичных областях. В целях конкретизации упомянутых задач Стороны договорились обсудить вопрос о выработке соответствующей «дорожной карты» на среднесрочный и долгосрочный периоды.

8. Стороны приветствовали вступление Российской Федерации во Всемирную торговую организацию, выразив мнение о том, что улучшение торгово-инвестиционного климата в России будет способствовать развитию и диверсификации двустороннего взаимодействия в области торговли и экономики.

9. Стороны отметили необходимость дальнейшего укрепления сотрудничества на межрегиональном уровне. В целях развития российских регионов Сибири и Дальнего Востока Стороны выразили заинтересованность в обмене опытом реализации экономической политики и участии инвесторов Российской Федерации и Республики Корея в осуществлении практических взаимовыгодных проектов в рамках Стратегии социально-экономического развития Дальнего Востока и Байкальского региона на период до 2025 г. и других федеральных целевых программ. Наряду с этим, Стороны приветствовали создание совместных инвестиционно-финансовых платформ между российским Внешэкономбанком и корейским Эксимбанком, а также между Российским фондом прямых инвестиций и Корейской инвестиционной корпорацией. Стороны выразили намерение содействовать совместному продвижению практических взаимовыгодных проектов в сфере инфраструктуры, сельского хозяйства и промышленности. Кроме того, достигнута договоренность о тесном сотрудничестве в интересах активизации экономического взаимодействия между регионами двух стран на двусторонней и многосторонней основе, в частности в рамках Расширенной туманганской инициативы, а также о совместном изучении возможностей модернизации и использования портовой и транспортно-логистической инфраструктуры на Дальнем Востоке Российской Федерации.

10. Стороны подтвердили намерение расширять сотрудничество в топливно-энергетической сфере. Решения, связанные с поставкой в Республику Корея в среднесрочной и долгосрочной перспективе российского трубопроводного газа, будут прин-

иматься с учетом наличия ресурсов, экономической целесообразности и прочих условий, необходимых для реализации данного проекта.

11. Стороны приветствовали успешную реализацию пилотного проекта соединения Транскорейской железной дороги с Транссибирской железнодорожной магистралью — завершение российским ОАО «РЖД» реконструкции железнодорожного участка Хасан (Россия) — Раджин (КНДР), а также модернизацию третьего пирса порта Раджин. В связи с этим Стороны договорились содействовать беспрепятственному выполнению компаниями двух стран программ сотрудничества в области использования указанной железнодорожной и портовой инфраструктуры.

Стороны согласились с тем, что соединение железнодорожных сетей Корейского полуострова и Транссибирской железнодорожной магистрали будет способствовать миру и процветанию на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии в целом, а также внесет вклад в развитие евроазиатского сотрудничества, и выразили надежду на скорейшее формирование необходимых для этого предпосылок, в первую очередь на укрепление региональной стабильности.

12. Стороны поддерживают планы совместного изучения российской энергетической компаний ОАО «Интер РАО ЕЭС» и Корейской электроэнергетической корпорацией вопросов соединения электрических сетей Российской Федерации и Республики Корея.

13. Стороны выразили удовлетворение развитием взаимоотношений двух стран в рыбохозяйственной сфере на основе Соглашения между Правительством СССР и Правительством Республики Корея о сотрудничестве в области рыбного хозяйства от 16 сентября 1991 г. и Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Корея о сотрудничестве в области предупреждения незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла живых морских ресурсов от 22 декабря 2009 г.

Стороны полагают необходимым продолжение конструктивного диалога и практического сотрудничества по линии соответствующих компетентных ведомств и организаций Российской Федерации и Республики Корея в целях активизации взаимодействия предпринимателей двух стран на основе инвестиционных проектов в рыбохозяйственном комплексе Дальнего Востока Российской Федерации и работы корейских промысловых судов в российских водах.

14. Стороны подтвердили стремление к заключению российско-корейского соглашения о научно-техническом сотрудничестве, определяющего взаимодействие в области науки и техники и совместных исследований. Стороны согласились с важностью укрепления связей в образовательной сфере и договорились прилагать усилия в целях подготовки соответствующих соглашений.

15. Стороны выразили удовлетворение развитием двустороннего сотрудничества в области промышленности, а также заинтересованность в расширении взаимодействия между компаниями двух стран в гражданском авиастроении, автомобилестроении, судостроении, а также в строительстве и модернизации верфей на территории России.

16. Стороны высказали заинтересованность в дальнейшем сотрудничестве, направленном на развитие объектов транспортной инфраструктуры, в том числе с использованием механизма государственно-частного партнерства. Достигнута договоренность о расширении обменов в области внедрения и применения современных технологий в транспортной отрасли. Стороны также условились укреплять взаимодействие по линии Экономической и социальной комиссии ООН для стран Азии и Тихоокеанского региона (ЭСКАТО) в целях сокращения числа транспортных происшествий, имея в виду — необходимость реализации Общерегионального плана ООН по обеспечению дорожной безопасности на 2011–2020 годы.

17. Стороны подчеркнули важность наращивания темпов двустороннего сотрудничества в области мирного использования атомной энергии, отвечающего интересам Российской Федерации и Республики Корея.

18. С учетом получения Республикой Корея статуса официального наблюдателя в Арктическом совете Стороны договорились о взаимном сотрудничестве в освоении Арктики, ее изучении, защите окружающей среды, использовании Северного морского пути, а также об укреплении сотрудничества в новой сфере, связанной со строительством и эксплуатацией ледоколов и судов ледового класса.

19. Стороны высоко оценили активное сотрудничество двух стран по созданию корейской ракеты-носителя (KSLV) и наземной инфраструктуры базы космических запусков «Наро», а также успешный запуск 30 января 2013 г. ракеты-носителя KSLV-1 и выразили надежду на укрепление взаимодействия в космической области.

20. В целях расширения научно-технического сотрудничества Стороны договорились о создании Российско-Корейского инновационного центра в инновационном центре «Сколково».

21. Стороны условились расширять сотрудничество по вопросам, представляющим взаимный интерес, в рамках Российско-Корейского совместного комитета по сотрудничеству в области охраны окружающей среды, а также взаимодействовать по проблематике окружающей среды в Северо-Восточной Азии в рамках других механизмов. Стороны едины во мнении о необходимости снижения уровня загрязнения окружающей среды и договорились способствовать разработке «зеленых» технологий, а также наращивать двустороннее взаимодействие посредством обменов по вопросам стратегии развития экологических производств. Стороны согласились с необходимостью налаживания двустороннего диалога по обмену опытом в сфере «зеленых» технологий и мер экономического стимулирования их внедрения.

22. Рассматривая военно-техническое сотрудничество в качестве важной составляющей двусторонних отношений, Стороны отметили необходимость активного взаимодействия между соответствующими ведомствами двух стран в целях скорейшего продвижения ранее согласованной программы сотрудничества в указанной области.

23. Стороны поддержали расширение двустороннего сотрудничества в миграционной сфере на основе заключенного в 2010 г. между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Корея Соглашения о временной трудовой деятельности граждан одного государства на территории другого. В связи с этим Стороны договорились проводить рабочие встречи между заинтересованными ведомствами на регулярной основе.

24. Стороны подтвердили взаимный интерес к продолжению сотрудничества в области здравоохранения и высказались за скорейшее заключение соответствующего межправительственного документа. В целях укрепления здоровья населения и развития систем здравоохранения двух стран Стороны договорились активно поддерживать расширение практических обменов и сотрудничества по организации медицинской помощи, подготовке кадров, государственному регулированию в области лекарственных средств и медицинских изделий, а также созданию и развитию информационных технологий в указанных сферах.

25. Стороны высоко оценили сотрудничество двух стран в области сельского хозяйства и договорились прилагать усилия к увеличению инвестиций в агропромышленный сектор Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации для производства и переработки сельхозпродукции, а также производства продуктов питания, в том числе с использованием передовых технологий. В этих целях Стороны продолжают работу по созданию более благоприятных условий для углубления двустороннего взаимодействия, в том числе для деятельности сельскохозяйственных предприятий Республики Корея в регионах Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации в сферах аграрного производства, расширения сети зерновых терминалов и другой производственной инфраструктуры.

26. Стороны, отметив возрастающее значение Азиатско-Тихоокеанского региона (АТР) в глобальной политике и экономике, выступили за укрепление регионального мира и стабильности.

Российская Федерация и Республика Корея подчеркнули важное значение Восточноазиатских саммитов как ведущей «площадки» для стратегического диалога лидеров стран — участниц форума по представляющим взаимный интерес политическим и экономическим проблемам региона и выразили намерение и впредь тесно сотрудничать в рамках многостороннего диалога по укреплению безопасности в АТР.

Стороны подтвердили стремление расширять взаимодействие в рамках таких многосторонних региональных структур, как форум «Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество» (АТЭС), Региональный форум АСЕАН по безопасности (АРФ), диалоговый форум «Азия — Европа» (АСЕМ), Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА), форум «Диалог по сотрудничеству в Азии» (ДСА).

27. Стороны подчеркнули важность соблюдения Устава ООН и других основополагающих норм и принципов международного права, укрепления роли ООН в международных делах, а также углубления многостороннего сотрудничества в решении общемировых проблем. В этом контексте достигнута договоренность о продолжении тесного взаимодействия по актуальным международным темам в ООН, чему будет способствовать избрание Республики Корея непостоянным членом Совета Безопасности на 2013–2014 годы, а также в рамках «Группы двадцати» и других многосторонних форумов.

28. Стороны, отметив угрозу, которую несет международному миру и безопасности распространение оружия массового уничтожения (ОМУ) и средств его доставки, договорились прилагать усилия с целью укрепления режимов нераспространения ОМУ в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия, гарантий Международного агентства по атомной энергии, Конвенции о запрещении химического оружия (КЗХО), Конвенции о запрещении биологического оружия.

Стороны также высоко оценили российско-американские Рамочные договоренности о ликвидации химического оружия в Сирии, приветствовали присоединение этой страны к КЗХО и ее вступление в Организацию по запрещению химического оружия (ОЗХО) и подчеркнули необходимость добросовестного выполнения решения Исполнительного совета ОЗХО в отношении уничтожения химического оружия в Сирии и резолюции Совета Безопасности ООН 2118 в целях осуществления скорейшей и полной ликвидации всего химического оружия в Сирии. Стороны выступили за скорейшее политическое урегулирование кризиса в Сирии и призвали к созыву международной конференции для запуска переговорного процесса между сирийскими сторонами на основе Женевского коммюнике от 30 июня 2012 г.

Наряду с этим Стороны, подчеркнув недопустимость использования химического оружия во всем мире, призвали КНДР и другие страны, не присоединившиеся к КЗХО, как можно скорее присоединиться к Конвенции.

Стороны также отметили важность мирного использования космоса, высказались за скорейшее принятие Международного кодекса поведения при осуществлении космической деятельности и договорились о продолжении сотрудничества на этом направлении.

29. Стороны подтвердили стремление наращивать сотрудничество в области противодействия международному терроризму во всех его формах и проявлениях, а также его финансированию, незаконному обороту наркотиков, транснациональной организованной преступности, морскому пиратству и другим глобальным вызовам криминального характера. В связи с этим выражено общее понимание необходимости дальнейшего укрепления центральной роли ООН в борьбе с международным терроризмом, всеобъемлющей реализации Глобальной контртеррористической стратегии и профильных резолюций Совета Безопасности ООН.

Стороны выразили обеспокоенность растущей угрозой использования информационно-коммуникационных технологий в преступных и террористических целях, а также в целях, которые могут подорвать международный мир и безопасность, и подтвердили стремление наращивать всестороннее сотрудничество для противодействия этой угрозе. Стороны решили продолжить процесс двусторонних экспертных консультаций по данной проблематике. Стороны также приветствовали успешное проведение в г. Сеуле

17–18 октября 2013 г. Конференции по киберпространству и достигнутые в ходе ее работы результаты.

30. Стороны отметили необходимость противодействия любым современным формам расизма, расовой дискриминации и ксенофобии. Подчеркнута важность скоординированных усилий международного сообщества в деле борьбы с сексуальным насилием в районах вооруженных конфликтов. Наряду с этим, выразив серьезную озабоченность в связи с проблемой беженцев во всем мире, Стороны указали на важность принципа, запрещающего насильственный возврат беженцев, а также на необходимость оказания им гуманитарной помощи.

31. Стороны подтвердили обоюдное неприятие курса Пхеньяна на обретение ракетно-ядерных возможностей вопреки требованиям международного сообщества и соответствующим резолюциям Совета Безопасности ООН. Стороны отметили, что в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия КНДР не может иметь статус государства, обладающего ядерным оружием.

Стороны подчеркнули, что КНДР должна соблюдать международные обязательства и обещания в области денуклеаризации, включая соответствующие резолюции Совета Безопасности ООН и Совместное заявление КНР, КНДР, Японии, РК, России и США от 19 сентября 2005 г. Стороны договорились, руководствуясь целями Совместного заявления от 19 сентября 2005 г., вместе с другими участниками шестистороннего переговорного процесса прилагать усилия к созданию условий для его возобновления.

32. Президент Республики Корея Пак Кын Хе разъяснила содержание своей инициативы «Процесс доверия на Корейском полуострове», нацеленной на обеспечение мира через установление межкорейского доверия. Президент Российской Федерации В.В. Путин выразил в этой связи свое понимание и отметил, что Российская Федерация активно поддерживает усилия, направленные на установление доверия на Корейском полуострове, которое является важным условием нормализации межкорейских отношений и обеспечения безопасности и стабильности в регионе. Президент Республики Корея Пак Кын Хе, в свою очередь, дала положительную оценку конструктивной роли Российской Федерации в качестве председателя сформированной в рамках шестисторонних переговоров рабочей группы по механизму мира и безопасности в Северо-Восточной Азии.

33. Стороны выразили общую озабоченность тем, что имеющийся в Северо-Восточной Азии мощный потенциал сотрудничества не может быть полностью реализован в силу препятствий, возникающих в том числе вследствие заявлений и действий, направленных на то, чтобы повернуть вспять колесо истории. Руководители двух стран констатировали взаимное понимание необходимости упрочения мира и стабильности в Северо-Восточной Азии путем укрепления доверия и снижения напряженности. В связи с этим Стороны приветствовали конструктивные наработки России и инициативу Президента Республики Корея Пак Кын Хе относительно мира и безопасности в Северо-Восточной Азии, имеющие важное значение для выстраивания взаимовыгодного многоуровневого сотрудничества в регионе в интересах упрочения мира и безопасности, и договорились активизировать взаимодействие в этой области.

34. Стороны отметили вклад предстоящих зимних Олимпийских и Паралимпийских игр в г. Сочи в 2014 г. и в г. Пхёнчхане в 2018 г. в укрепление доверия и взаимопонимания между двумя странами, распространение олимпийских идеалов, устойчивое развитие и становление культуры мира на планете.

35. Президент Российской Федерации В.В. Путин пригласил Президента Республики Корея Пак Кын Хе посетить Российскую Федерацию с визитом в удобное для нее время. Президент Республики Корея Пак Кын Хе с благодарностью приняла это приглашение. Сроки визита будут согласованы по дипломатическим каналам.